

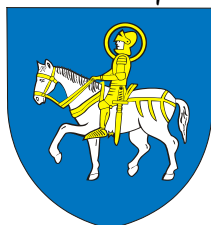
BULLETIN #158 MUNICIPAL



OCTOBRE 2025

COMMUNE DE CARSPACH

*Rédaction et impression :
Mairie de Carspach*



FONCTIONNEMENT DE LA MAIRIE : HORAIRES



LUNDI	09h00 à 12h00
MARDI	09h00 à 12h00 - 14h00 à 18h00
MERCREDI	09h00 à 12h00
JEUDI	09h00 à 12h00 - 14h00 à 17h30
VENDREDI	09h00 à 12h00

Le secrétariat de mairie est joignable au **03 89 40 99 06** tous les jours de 8h à 12h ainsi que les lundi, mardi et jeudi après-midi de 13h30 à 17h30.

Vous pouvez également transmettre toutes vos demandes par courriel à
CONTACT@CARSPACH.FR

BALAYAGE DES RUES



Le prochain passage aura lieu pour la prestation de balayage aura lieu :

LE LUNDI 20 OCTOBRE 2025

ATTENTION: ce passage concerne les rues au Nord du Dorfbach, ainsi que les routes départementales

Les rues au sud du Dorfbach et les rues du Vignoble et des Vignerons seront traitées lors du passage du mois de novembre.

A cette occasion, nous vous remercions de bien vouloir racler les trottoirs devant votre propriété et ainsi de participer à l'entretien de nos rues sans produit phytosanitaire !

Pensez également à ne pas stationner vos véhicules sur les trottoirs !

ENQUÊTE SUR LA SANTÉ



L'INSEE mènera, depuis le mois de septembre 2025, une enquête statistique sur la santé et le recours au soin auprès de certains ménages de la commune. Cette enquête sera réalisée par Madame Martine MEILLER, elle sera porteuse de sa carte professionnelle. Nous vous remercions de lui réserver le meilleur accueil.



La vente de brioches de l'APEI
Sud Alsace s'est déroulée du
09 au 13 septembre 2025.

Les bénévoles carspachois souhaitent
chaleureusement vous remercier de
votre accueil. Votre générosité a
permis de récolter 3 781 €
au profit des résidents de l'APEI.



LUTTE CONTRE LE MOUSTIQUE TIGRE

Le moustique tigre colonise l'Alsace à
grands pas : plus grand et plus silencieux
que son homologue, il est rayé noir et
blanc et mesure 5mm. Il vit à proximité de
son lieu de naissance, près des
habitations et se déplace peu.
est donc impératif de limiter son expan-
sion en vidant tous les points d'eau
(bâches, pots ou piscines usagers...).

Merci d'y prêter attention et
de signaler sa présence



**ICI EN FLASHANT
LE QR CODE**

**La PMM : découvrir la
Marine Nationale
autrement !**

Vous avez entre 16 et 20 ans ?
Faites un premier pas vers la vie
de marin en intégrant une
Préparation Militaire Marine !

Découvrez les valeurs de la
Marine, ses bateaux, ses
métiers et faites
l'apprentissage de la vie
embarquée.

Rejoignez l'équipage PMM de
Belfort et vivez une expérience
hors du commun !

**PRÉPARATION
MILITAIRE MARINE
PREMIER MAÎTRE
GOIZET DE
BELFORT**

Plus d'infos ici !

pmmbelfort

La Marine nationale propose aux jeunes,
âgés entre 16 et 21 ans, de rejoindre la
Préparation Militaire Marine de Belfort.
Cette formation citoyenne, encadrée par
des militaires expérimentés, permet de
découvrir les missions et les valeurs de la
Marine nationale. Elle se déroule sur une
dizaine de week-ends à Belfort, complétés
par une semaine sur une base navale de
Brest.

Les stagiaires y développent discipline, es-
prit d'équipe et engagement. Aucune
obligation d'engagement n'est requise à
l'issue de la formation. La PMM constitue
une véritable opportunité pour les jeunes
en quête de repères et d'expériences
enrichissantes.



CONSEIL MUNICIPAL



Séance du 30 septembre 2025

Le 30 septembre dernier, les 18 membres du Conseil Municipal ont planché, sous la présidence du Maire, Rémi SPILLMANN sur les points suivants :

AFFAIRES TECHNIQUES

Les élus ont tout d'abord fait la synthèse de la matinée de travail du 06 septembre consacrée au projet de réaménagement de la Place de Fêtes, matinée durant laquelle les édiles ont planché lors de différents ateliers sur la place de ce projet dans la commune. Après un débat riche, dans lequel chacun a pu exprimer à la fois ses craintes et mais aussi ses ambitions vis-à-vis de ce projet, le Conseil s'est prononcé, par 18 voix pour et une abstention (Céline HOUX) pour la poursuite du projet et a chargé le Maire de concrétiser, avec le maître d'œuvre IOEW Architecture, les détails techniques qui restent en suspend afin de pouvoir confirmer le budget de cette opération dès la prochaine séance du conseil municipal.

Le plan de financement de la mise à jour de l'étude de sécurité en traversée d'agglomération a été validé. Cette étude, qui est menée par le bureau d'études ELAN de Senheim vise à anticiper l'évolution du trafic routier dans la commune avec, notamment, le futur barreau Ouest d'Altkirch. Trois points principaux seront traités : la rue du 22 Novembre, le carrefour entre la rue du Moulin et la route d'Altkirch et l'entrée d'agglomération depuis Fulleren. Pour se faire, des études techniques (relevés topographiques, comptage et mesure de vitesse) seront réalisées dans les toutes prochaines semaines.

AFFAIRES FORESTIERES

Le Conseil a fait le point sur la réunion de la commission forestière qui s'est tenue plus tôt ce même jour. Les élus ont pu se rendre compte des difficultés actuelles de commercialisation de nos bois qui restent encore en bords de chemin pour le moment. Ces bois seront sans doute retirés avant la fin de l'année, les contrats les concernant ayant été mis en place par l'ONF. Quant au programme d'exploitation pour l'année 2026, les élus n'ont eu la possibilité de se prononcer faute d'éléments chiffrés.

Les élus ont souhaité exercer leur droit de priorité dans le cadre d'une vente de forêt au lieu-dit Weiter Hag. Cette parcelle, de 8,10 ares sera acquise au tarif de 80 € de l'are.

La séance s'est traditionnellement achevée par le passage en revue des différentes autorisations d'urbanisme traitées par nos services depuis la dernière réunion.

Avant cela le conseil a désigné Laurent KELLER en qualité de référent des espèces à enjeux pour la santé humaine auprès de l'Agence Régionale de Santé.

Nous vous rappelons que vous pouvez retrouver l'intégralité du procès-verbal de cette séance ordinaire du Conseil Municipal sur notre site internet accessible à l'adresse : www.carspach.fr

LES NUISANCES SONORES



Les beaux jours d'automne engendrent parfois quelques désagréments tels que des bruits intempestifs de tondeuses, d'engins bruyants en tous genres...

RAPPEL : Il est **interdit** d'utiliser ces appareils bruyants, ainsi que de déverser des verres de rebut (bouteilles, flacons, etc...) dans les différents conteneurs.

au cours de la période « horaires d'hiver »

Du 26 octobre 2025 au 28 mars 2026

les jours ouvrables

avant 8h00

entre 12h00 et 13h30

après 18h00

les samedis

avant 8h00

entre 12h00 et 13h30

après 17h00

Les dimanches et jours fériés : Toute la journée



LES ASSOCIATIONS
vous informent

FESTIVAL DES ORCHESTRES

Le « Groupement des Sociétés de Musique Mulhouse Sundgau », présidé par Sam LABETH, organise le **12 octobre 2025**, son **4^{ème} Festival des Orchestres**.

Ainsi plus de 150 musiciens, dont la Musique Municipale de Carspach, vont se retrouver pour offrir une après-midi musicale exceptionnelle. En plus des talents des chefs des différentes formations, celles-ci seront regroupées pour certaines, pour avoir plus de possibilités et proposer un programme d'une teneur et d'une qualité que les uns et les autres ne peuvent pas rendre seules.

Tous ces musiciens amateurs auront aussi le plaisir et l'honneur d'interpréter en final, « Il était un Château », œuvre spécialement composée pour l'occasion, par le compositeur et chef d'orchestre François Rousselot, chef titulaire de nombreux orchestres, directeur de stage, régulièrement invité dans le monde entier pour diriger des concerts.

Pour cette première mondiale, la direction de cet orchestre éphémère sera confiée au compositeur lui-même.

Nous vous invitons très cordialement à partager ce moment unique dans le Sundgau,

Nous sommes convaincus que vous passerez un excellent moment musical.





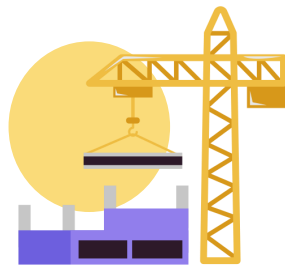
LOTISSEMENT PLEIN CHAMPS

Le 02 octobre dernier le Maire et André DUSIC, adjoint au maire en charge des travaux et spécifiquement du suivi de cette opération ont assisté à la réception de la première tranche des travaux du lotissement Plein Champs en compagnie du lotisseur SOVIA et des entreprises en charge des travaux, PONTIGGIA pour la voirie et les réseaux humides et ETPE pour les réseaux secs.



Dès les prochains jours les premières constructions vont démarrer puisque 12 permis de construire ont déjà été délivrés en 2024 et 2025. Les autres autorisations de construire seront délivrées, après instruction par les services de la commune, dans les 18 prochains mois selon nos estimations et la conjoncture du marché de la construction.

Toutes les maisons bâties sur les parcelles situées en périphérie du projet devront être couvertes par un toit à deux pans (les croupes et demies croupes sont autorisées) pour une meilleure intégration avec les lotissements du Panorama et du Herrenweg. En bordure Ouest une haie paysagère est plantée par le lotisseur (puis entretenue par les différents propriétaires) afin de marquer une séparation avec les cultures avoisinantes.

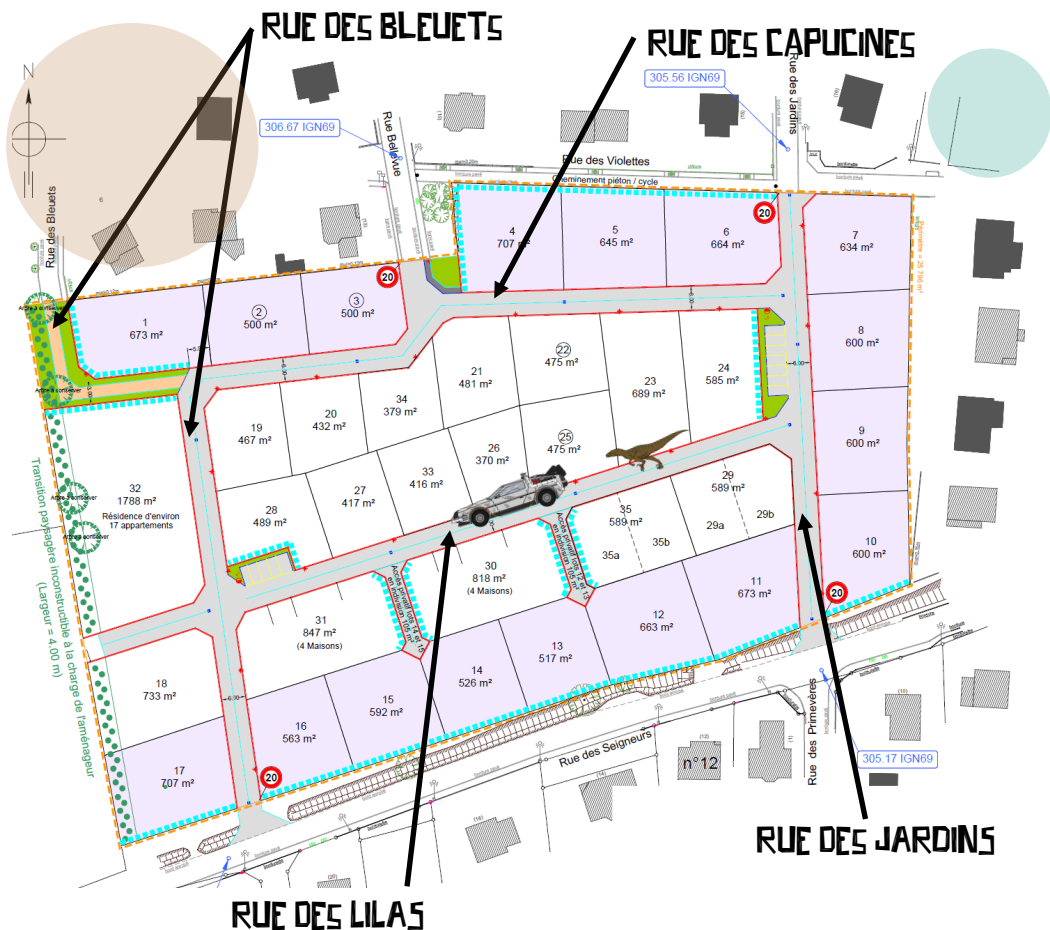


Ce nouveau quartier de Carspach, qui ajoutera 52 logements au 900 existants, sera desservi par quatre voies.



Les rues des Jardins et des Bleuets sont prolongées jusqu'à la rue des Seigneurs. Au Nord Ouest du lotissement la rue des Bleuets sera aménagée en voie verte pour les mobilités douces.

Deux nouvelles voies sont créées : la rue des Capucines au Nord et la rue des Lilas au centre. La circulation dans le lotissement Plein Champs se fera sur le principe de la zone de rencontre, la vitesse des véhicules sera limitée à 20 km/h et la priorité est donnée en premier lieu aux piétons puis aux cycles (motorisés ou non).



Dans l'attente de la réalisation des travaux de finition du lotissement (*la mise en place des candélabres et la réalisation des espaces verts devraient avoir lieu à l'automne 2026 et la fin des travaux de voirie à l'automne 2027*) la circulation dans cette zone sera réservée aux seuls besoins de l'opération : comme les chantiers, la circulation des propriétaires, des services municipaux et du lotisseur.

Les aménagement de voirie définitifs ne seront donc réalisés qu'à la fin du chantier. C'est le cas des deux sorties menant vers la rue des Seigneurs mais également de la rue des Jardins dans laquelle un aménagement permettant de « casser » la ligne droite sera mis en place.



SEMAINE SANS TELE

DU 21 AU 24 OCTOBRE

9^{ème} EDITION

Les bénévoles du CCAS, avec l'appui des conseillères et conseillers municipaux vous proposent durant la première semaine des vacances de la Toussaint, une semaine d'activités gratuites, conviviales, de découvertes et de bonne humeur.

Nous espérons vous y retrouver nombreuses et nombreux pour échanger et partager lors de ces quatre jours placés sous le signe de la générosité puisque, comme à l'accoutumée, nous vous proposerons, si le cœur vous en dit, de faire un don pour soutenir l'une des thématiques de notre Centre Communal d'Action Sociale. Cette année nous souhaitons soutenir les associations locales œuvrant dans le domaine de la lutte contre la précarité : CARITAS Altkirch, Les Restos du Cœur et la Croix Rouge.

Partagez le programme ci-contre avec vos amis, de Carspach et d'ailleurs et venez nous retrouver car, comme le dit l'adage, plus on est de fous plus on rit !

INSCRIPTION

Afin de faciliter l'organisation de ces soirées, merci de vous inscrire à l'aide de ce formulaire (à renvoyer ou déposer à la mairie) ou d'utiliser le formulaire en ligne sur le site de la mairie (carspach.fr) ou en scannant le QR Code ci-dessous.

Veuillez noter que les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

Nom	Prénom	Âge	Soirée				
			Mar 21/10	Mer 22/10 (AM)	Mer 22/10 (Soir)	Jeu 23/10	Ven 24/10

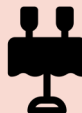


MARDI 21

19:30 - ECOLE ELEMENTAIRE

A VOS FOURNEAUX!

Des recettes faciles à reproduire chez vous, partagées par 3 cuisiniers. Cette année encore nous vous proposons de venir participer à l'élaboration de ces 3 plats qui, nous l'espérons, vous feront voyager. Une soirée toujours très appréciée !



MERCREDI 22 (APRES-MIDI) 17:00 - ECOLE ELEMENTAIRE

ROULEZ JEUNESSE!

En collaboration avec la **MJC Altkirch**, une initiation aux arts du cirque et des animations pour les plus jeunes.

MERCREDI 22 (SOIR)

19:30 - ECOLE ELEMENTAIRE

C'EST A QUI DE JOUER?

Soirée jeux de société avec la participation de **Sundgau Altkirch Gamer**. Entre monstres, cow-boys et aventuriers loufoques, les jeux de sociétés ont toujours de quoi nous surprendre et nous emmener dans l'univers délirant de leurs créateurs. Bien entendu, les joueurs de belote et de tarot sont les bienvenus ! Vincent PETER animera un jeu du loup garou (groupe limité à 20 personnes)



JEUDI 23

19:00 - PLACE DE LA PAIX

BALADE ENTRE CHIEN ET LOUP

Une promenade accessible à la nuit tombée, une soupe, un vin chaud à l'arrivée !
Votre équipement: De bonnes chaussures, une lampe torche, un bol ou un mug et une cuillère à soupe (parce que c'est mieux de ne pas produire plus de déchets que nécessaire) : vous voilà parés pour cette soirée conviviale à souhait !

VENDREDI 24

19:00 - CERCLE ST GEORGES

AFTERWORK (FIROWA BIER UF ELSASSICH)

Pour bien finir la semaine nous vous invitons à nous rejoindre au Cercle dans une ambiance chaleureuse. On pourra y discuter, partager des blagues ou des idées en oubliant un peu nos écrans. Musique, boissons et petite restauration seront assurés histoire de joindre l'utile à l'agréable!

A PARTIR DE 19H00 Les bénévoles du CCAS vous proposent :

BRADWURST MERGUEZ VIENNOISES BRETZELS

CREPES ET UN BAR BIEN FOURNI...

(PRESSION, VINS, SOFT)



LES GREEN STONE'S

Green Stone's est un groupe formé par 3 passionnés de musique aux univers différents. Fred, au clavier (et multi instrumentiste) JC, aux guitares et Eddy, au chant
Un trio détonnant, riche d'harmonies, de styles et de surprises... **19H15/20H15**



LA CLIQUE



Au départ de La Clique "s'cliquela" c'est l'envie de faire de la musique ensemble et surtout de la partager avec les autres.

La Clique c'est donc 15 musiciennes et musiciens, de 10 à 70 ans qui prennent plaisir à faire vivre leur passion de la musique d'ensemble dynamique et entraînante

20H45/21H30



GRANDS ANNIVERSAIRES ET NOCES



NOCES D'OR DE MAURICE ET FABIENNE HELL

Originaires de Carspach, Maurice et Fabienne, née WALTHER, se sont unis le 5 septembre 1975, lors d'une cérémonie célébrée par Gilbert STOESEL, alors adjoint au maire et président du club de football carspachoïs.

Maurice s'honore de rester fidèle à son village natal, qu'il n'a jamais quitté. Après l'obtention de son CAP de monteur-électricien et de dessinateur industriel, il poursuit ses études à l'École Nationale des Métiers EDF de Lyon. Il est ensuite affecté au Service Technique EDF du Centre de Distribution de Mulhouse, où il exercera jusqu'à sa retraite. Que d'études réalisées, que de chantiers surveillés pour garantir la desserte de la Fée Électricité !

Sportif dans l'âme, Maurice fait partie de la Saint-Georges Section Football depuis sa jeunesse. Jusqu'en 2000, il y assume différents rôles : trésorier, joueur, dirigeant... Avec fierté, il affirme n'avoir connu qu'un seul club : la Saint-Georges de Carspach.

Et c'est sans surprise au bord du terrain de football carspachoïs que Maurice rencontre Fabienne, fidèle supportrice du club local.

Après son apprentissage, Fabienne travaille à la Maison ALTEX à Altkirch comme vendeuse en confection.

En 1976, de leur union naît Valentine. Atteinte d'un polyhandicap sévère, elle bouleverse profondément la vie de ses parents. Consciente que Valentine sera dépendante toute sa vie et nécessitera un lourd suivi de tous les jours, Fabienne assume son sacerdoce. Elle quitte son emploi, renonce à une vie de maman « ordinaire » et se consacre pleinement à l'accompagnement de sa fille à domicile.

Fabienne puise calme et réconfort dans le fleurissement de leur maison, harmonieusement aménagée, et dans la sérénité que lui offre le potager qu'elle cultive avec soin.

La commune tient également à remercier chaleureusement Maurice pour son dévouement et son engagement en tant que membre actif du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS).

**L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ LEUR SOUHAITE
DE BELLES NOCES ET UNE TRÈS LONGUE VIE À DEUX.**





LES ASSOCIATIONS
vous informent

SPECTACLES À VENIR AU CERCLE SAINT-GEORGES

En cette fin d'année, le Cercle Saint-Georges vous propose deux spectacles :

VENDREDI 14 NOVEMBRE 2025 ***Le dîner de cons***

La pièce culte de Francis Veber. Un face à face féroce, émouvant et drôle !

Chaque mercredi, Pierre Brochant et ses amis organisent un dîner de cons. Le principe est simple : chaque participant amène un "con", et celui dont l'invité se distingue le plus est déclaré vainqueur.

Ce soir, Pierre est heureux, il pense avoir trouvé la perle rare : François Pignon, comptable au ministère des Finances, passionné de modèles réduits en allumettes. Mais ce qu'il ignore, c'est que Pignon, prêt à tout pour rendre service, est un fieffé porteur de guigne passé maître dans l'art de...

**MATTHIEU
KALKA**

**ALEXANDRE
BOLIN**

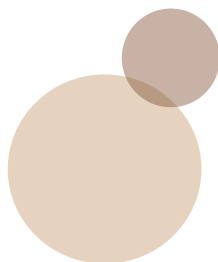
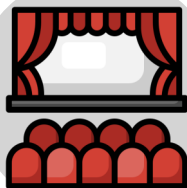


20h30

le **dîner** de **cons**

UNE COMEDIE DE
FRANCIS VEBER

Avec
MARINE WEYN - SALOME PAYEN
PIERRE DARCAS - ROMAIN HAIGNERE



VENDEDI 19 DÉCEMBRE 2025

Le sous le sapin...les emmerdes !!!

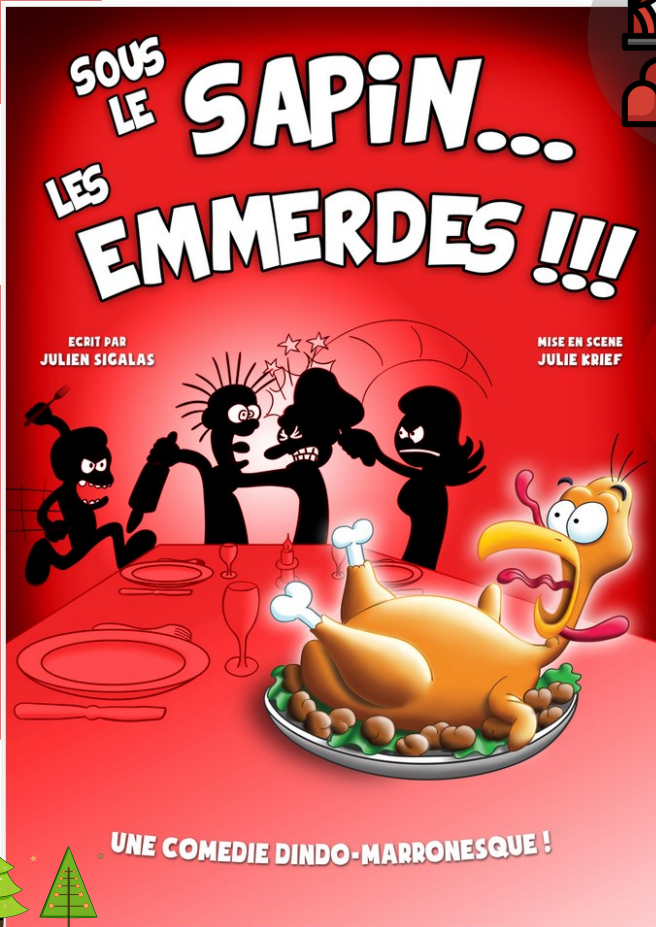
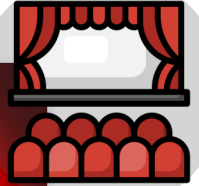
Comment le réveillon tranquille d'une famille bourgeoise va être troublé par la venue d'une invitée inattendue... Et encombrante.

En ce réveillon du 24 décembre, c'est l'effervescence chez les Delépine.

Vincent, le fils unique, à la vie sentimentale très discrète, a enfin rencontré une fille. Et il profite de la fête de Noël pour présenter Léa, alias Nifoufette, à ses parents.

Mais Léa n'est pas vraiment la belle-fille dont ils rêvaient.

Sans gêne et sans complexes elle va avoir l'effet d'une tornade dans la vie de cette famille bien rangée. Le "cadeau" va vite devenir embarrassant...



20h30

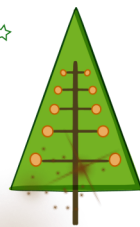
LES ASSOCIATIONS
vous informent



NOËL AU CERCLE SAINT-GEORGES

Le Cercle Saint-Georges recherche encore quelques exposants pour son marché de Noël qui se déroulera à la mi décembre.

N'hésitez pas à vous rapprocher de Daniel LIDIN au 06.86.08.48.70 si vous-mêmes ou une de vos connaissances pourrait être intéressé.



Marché de Noël

Cercle Saint-Georges

CARSPACH

Samedi 13 décembre
Dimanche 14 décembre

Réservation exposants :
daniel2.lidin@orange.fr

Animation Chorale
Village de montagne
Circuit guidé avec âne
Artisanat
Bredalas
Illumination

Petite restauration
Buvette / vin chaud
Flammekueche (samedi soir)
Poêlée choucroute spaetzle
le (Dimanche)



TÉLÉCOM : FERMETURE DU RÉSEAU

ATTENTION CA VA COUPER !



Avec le récent développement du réseau de télécommunication en fibre optique, la société Orange a décidé de procéder à la fermeture progressive du réseau en cuivre. L'abandon de ce réseau se fera en deux temps. Il s'agira tout d'abord de la fermeture commerciale : à compter du 31 janvier 2026 il ne sera plus possible de souscrire à un raccordement utilisant le réseau cuivré.

A compter du 31 janvier 2028 c'est le réseau en lui-même qui sera coupé et déposé par la société Orange.

Nous vous invitons dès à présent à anticiper ce changement, soit en migrant vers une offre sur le réseau fibre optique (*vous pouvez retrouver la liste de l'ensemble des opérateurs sur le site internet www.rosace-fibre.fr*) soit en utilisant une autre technologie sur les réseaux mobiles 4G ou 5G.

FERMETURE DU RÉSEAU CUIVRE

LES GRANDES ÉTAPES

Ce qui change techniquement

Arrêt de la commercialisation de nouveaux services sur le réseau cuivre.

LA FERMETURE COMMERCIALE

1

Votre opérateur organise la migration de vos services vers le réseau fibre

Arrêt définitif de tous les services sur le réseau cuivre.

LA FERMETURE TECHNIQUE

2

Ce qui change pour vous

Vos services existants (téléphonie fixe, internet, etc...) continuent de fonctionner sur le réseau cuivre.

Les nouveaux abonnements ne pourront plus être souscrits sur le réseau cuivre.

Vos services existants (téléphonie fixe, internet, etc...) devront avoir basculés sur le réseau fibre optique.

Le réseau fibre optique devient le nouveau réseau télécom de référence sur votre territoire.





LES DATES À RETENIR aux mois d'octobre et de novembre



BCSG CARSPACH

Vendredi 17 octobre 2025
Assemblée Générale

SAPEUR-POMPIERS

Samedi 08 novembre 2025
Vente des calendriers
Samedi 29 novembre 2025
Fête de la Sainte Barbe

UCH FOOTBALL

Dimanche 05 octobre 2025
Carpes frites à Hirtzbach



CHORALE SAINTE CÉCILE

Dimanche 23 novembre 2025
Fête de la Sainte Cécile

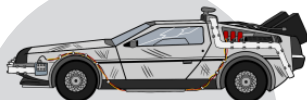
MUSIQUE MUNICIPALE

Dimanche 30 novembre 2025
Concert de l'Avent



SEMAINE SANS TÉLÉ

Mardi 21 octobre 2025
A vos fourneaux
Mercredi 22 octobre 2025
*Roulez jeunesse
& A vous de jouer?*
Jeudi 23 octobre 2025
Balade entre chien et loup
Vendredi 24 octobre 2025
Afterwork//Firowa Bier



*Retrouvez l'ensemble des actualités et l'agenda de la commune sur
le site internet www.carspach.fr*



Suivez la commune de Carspach sur WhatsApp
pour ne rien manquer de la vie du village en
scannant ce QR Code ou en navigant vers
bit.ly/CarspachActus

